

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ.35/2012 (6))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «EXTRA TV»

Ημερομηνία Απόφασης: 9 Ιανουαρίου, 2013

Ενώπιον: κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Μαίρης Κουτσελίνη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Τίτου Κολώτα, Χρυσανγής Αργυρού και Σπυρούλας Χριστοδούλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα τις από μέρους του οργανισμού πιθανές παραβάσεις του **άρθρου 29(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των **Κανονισμών 21(5), 21(6), 22(1) και 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Το πιο πάνω άρθρο αναφέρει:

29(1): Οι τηλεοπτικοί οργανισμοί έχουν υποχρέωση να διασφαλίζουν ότι οι εκπομπές τους δεν περιλαμβάνουν προγράμματα τα οποία ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ιδίως προγράμματα που περιέχουν πορνογραφικές σκηνές ή σκηνές αδικαιολόγητης βίας.

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

21(5): Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.

21(6): Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.

22(1): Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες Κανονισμούς δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός της οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές-

(α) Γραπτή προειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·

(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής·

(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

- (i) (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·
- (ii) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·
- (iii) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·
- (iv) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·
- (v) (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.

32(3): Απαγορεύεται:

(α) η μετάδοση προγραμμάτων εντός οικογενειακής ζώνης που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ειδικότερα προγραμμάτων που περιέχουν ερωτικές σκηνές ή σκηνές βίας·

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, με επιστολή της ημερομηνίας **15.10.2012**, έθεσε ενώπιον του οργανισμού τις διερευνώμενες παραβάσεις.

Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων, και τα πιο κάτω:

Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε οποιοσδήποτε εξηγήσεις και / ή παραστάσεις και / ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείσθε όπως τις υποβάλετε υποχρεωτικά γραπτώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός σαράντα πέντε (45) ημερών, από τη λήψη της παρούσας επιστολής.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να επιθεωρήσετε, προς τον πιο πάνω σκοπό, το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείσθε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει, εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, για να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας.

Οι διερευνώμενες παραβάσεις, οι οποίες τέθηκαν ενώπιον του οργανισμού, εκτίθενται στα πιο κάτω υποστοιχεία **1 – 10**:

1. Στις **16.7.2012**, μεταξύ των ωρών **12:45 – 14:15** – εντός της οικογενειακής ζώνης - , ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς «**Kommissar Rex**» στο πλαίσιο του οποίου μεταδόθηκε σκηνή η οποία **ενδέχεται να βλάψει σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων** και συγκεκριμένα **σκηνή αδικαιολόγητης βίας**, κατά παράβαση του **άρθρου 29(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Συγκεκριμένα, στο υπό διερεύνηση επεισόδιο μεταδόθηκε, μεταξύ άλλων, το εξής:

- Σκηνή στο πλαίσιο της οποίας ένας άντρας κρύβεται και περιμένει μια γυναίκα να τον πλησιάσει. Η γυναίκα, η οποία δε γνωρίζει ότι ο άνδρας την περιμένει, περπατά προς το σημείο που αυτός βρίσκεται. Με το που πλησιάζει, ο άνδρας την αρπάζει κλείνοντάς της το στόμα με το χέρι του. Στη συνέχεια την κρατά από το λαιμό. Ο άνδρας καρφώνει στη γυναίκα ένα μαχαίρι. Στη συνέχεια, απομακρύνει το σώμα της από τη σκηνή του εγκλήματος. Το τοποθετεί σε ένα αμάξι και το σκεπάζει. Ο άντρας, ο οποίος έχει μεταφέρει το σώμα της γυναίκας σε μια σπηλιά, καίει το σώμα.

2. Στις **16.7.2012**, μεταξύ των ωρών **12:45 – 14:15** – εντός της **οικογενειακής ζώνης** - , ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς **«Kommissar Rex»** χωρίς να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές ήταν ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, το οποίο περιείχε σκηνές που δεν ήταν κατάλληλες για γενική παρακολούθηση, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, στο υπό διερεύνηση επεισόδιο μεταδόθηκαν, μεταξύ άλλων, τα εξής:

- Σκηνή στο πλαίσιο της οποίας ένας άντρας περιλούζει μια γυναίκα, η οποία βρίσκεται σε κατάσταση νάρκωσης μέσα σε ένα αυτοκίνητο, με εύφλεκτο υγρό. Η γυναίκα ανακτά για κάποια δευτερόλεπτα τις αισθήσεις της και με το χέρι της πιάνει τον άνδρα. Εκείνος ξαφνιάζεται / τρομάζει. Η γυναίκα χάνει και πάλι τις αισθήσεις της. Κατόπιν, ο άνδρας ανάβει ένα αναπτήρα και βάζει φωτιά στο αυτοκίνητο στο οποίο βρίσκεται η γυναίκα. Το αυτοκίνητο καίγεται. Ο άνδρας σπρώχνει το αυτοκίνητο σε ένα γκρεμό. Το αυτοκίνητο εκρήγνυται. Ο άντρας το παρακολουθεί να καίγεται και χαμογελά.

- Σκηνή στο πλαίσιο της οποίας ένας άντρας κρύβεται και περιμένει μια γυναίκα να τον πλησιάσει. Η γυναίκα, η οποία δε γνωρίζει ότι ο άνδρας την περιμένει, περπατά προς το σημείο που αυτός βρίσκεται. Με το που πλησιάζει, ο άνδρας την αρπάζει κλείνοντάς της το στόμα με το χέρι του. Στη συνέχεια την κρατά από το λαιμό. Ο άνδρας καρφώνει στη γυναίκα ένα μαχαίρι. Στη συνέχεια, απομακρύνει το σώμα της από τη σκηνή του

εγκλήματος. Το τοποθετεί σε ένα αμάξι και το σκεπάζει. Ο άντρας, ο οποίος έχει μεταφέρει το σώμα της γυναίκας σε μια σπηλιά, καίει το σώμα.

- Σκηνή στο πλαίσιο της οποίας ένας άντρας και μια γυναίκα κάνουν έρωτα στο πάτωμα (διάρκεια: πέραν των 15 δευτερολέπτων).

3. Στις **16.7.2012**, μεταξύ των ωρών **12:45 – 14:15**, ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(Κ)** επεισόδιο της σειράς «**Kommissar Rex**» χωρίς να **εξασφαλίσει όπως το πρόγραμμα το οποίο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 2.

4. Στις **16.7.2012**, μεταξύ των ωρών **12:45 – 14:15**, ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(Κ)** επεισόδιο της σειράς «**Kommissar Rex**» στο πλαίσιο του οποίου μεταδόθηκαν σκηνές, **εντός της οικογενειακής ζώνης**, οι οποίες δεν ήταν **κατάλληλες για γενική παρακολούθηση**, με αποτέλεσμα η **προειδοποίηση (Κ)** που **δόθηκε** από τον οργανισμό να μην ανταποκρίνεται στο περιεχόμενό του, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 2.

5. Στις **16.7.2012**, μεταξύ των ωρών **12:45 – 14:15**, ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(Κ)** επεισόδιο της σειράς «**Kommissar Rex**» στο πλαίσιο του οποίου μεταδόθηκαν σκηνές, **εντός οικογενειακής ζώνης**, που **ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων** και συγκεκριμένα **ερωτική σκηνή και σκηνή βίας**, κατά παράβαση του **Κανονισμού**

32(3)(α) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, στο υπό διερεύνηση επεισόδιο μεταδόθηκαν, μεταξύ άλλων, τα εξής:

- Σκηνή στο πλαίσιο της οποίας ένας άντρας κρύβεται και περιμένει μια γυναίκα να τον πλησιάσει. Η γυναίκα, η οποία δε γνωρίζει ότι ο άνδρας την περιμένει, περπατά προς το σημείο που αυτός βρίσκεται. Με το που πλησιάζει, ο άνδρας την αρπάζει κλείνοντάς της το στόμα με το χέρι του. Στη συνέχεια την κρατά από το λαιμό. Ο άνδρας καρφώνει στη γυναίκα ένα μαχαίρι. Στη συνέχεια, απομακρύνει το σώμα της από τη σκηνή του εγκλήματος. Το τοποθετεί σε ένα αμάξι και το σκεπάζει. Ο άντρας, ο οποίος έχει μεταφέρει το σώμα της γυναίκας σε μια σπηλιά, καίει το σώμα.
- Σκηνή στο πλαίσιο της οποίας ένας άντρας και μια γυναίκα κάνουν έρωτα στο πάτωμα (διάρκεια: πέραν των 15 δευτερολέπτων).

6. Στις **24.7.2012**, μεταξύ των ωρών **12:45 – 14:15** – εντός της **οικογενειακής ζώνης** - , **ο οργανισμός** μετέδωσε με σήμανση **(Κ)** επεισόδιο της σειράς **«Kommissar Rex»** στο πλαίσιο του οποίου μεταδόθηκαν σκηνές οι οποίες **ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων** και συγκεκριμένα **σκηνές αδικαιολόγητης βίας** (λεκτικής και σωματικής), κατά παράβαση του **άρθρου 29(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Συγκεκριμένα, στο υπό διερεύνηση επεισόδιο μεταδόθηκαν, μεταξύ άλλων, τα εξής:

- Σκηνή στο πλαίσιο της οποίας ένας άντρας απειλεί τηλεφωνικώς μια γυναίκα έως εξής:

Γυναίκα: *Εμπρός, εμπρός;*

Άντρας: *Γεια σου Καταρίνα. Άνοιξες και πάλι το κινητό σου, ε; Πηγαίνεις στο σπίτι σου, έτσι;*

Γυναίκα: *Τί σημαίνουν όλ' αυτά τελικά; Αφήστε με επιτέλους ήσυχη!*

Άντρας: *Καταρίνα, αν δεν κάνεις αυτό ακριβώς που θα σου πω τώρα, τότε θα συμβεί κάτι στη μικρή σου κόρη!*

Γυναίκα: *Τί; Γιατί;*

Άντρας: *Την έχω εδώ μαζί μου.*

Γυναίκα: *Αυτό δεν είναι αλήθεια! Όχι! Λέτε ψέματα! Θα τηλεφωνήσω αμέσως στο σπίτι μου!*

Άντρας: *Τότε όμως δεν πρόκειται να ξαναδείς ποτέ τη μικρή Μάριον!*

Γυναίκα: *Δεν είναι αλήθεια! Λέτε ψέματα!* (η γυναίκα αρχίζει να κλαίει)

Άντρας: *Κι όμως, την έχω εδώ μαζί μου!*

... (η γυναίκα, η οποία έχει τρομοκρατηθεί και κλαίει, χάνει τον έλεγχο του αυτοκινήτου της)

...

Άντρας: *Πρέπει να κάνετε ότι ακριβώς σας πω!*

Γυναίκα (κλαίγοντας): *Όχι!*

Άντρας: *Αλλιώς θα συμβεί κάτι στην κόρη σας!*

Γυναίκα (κλαίγοντας): *Όχι!*

Άντρας: *Με κατάλαβες;*

...

Άντρας: *Με κατάλαβες Καταρίνα;*

Γυναίκα (κλαίγοντας): *Όχι!*

Άντρας: *Δώσε μου μια απάντηση τώρα!*

Γυναίκα (κλαίγοντας): *Όχι!*

Άντρας: *Με κατάλαβες;*

Γυναίκα (κλαίγοντας): *Όχι!*

Άντρας: *Πες μου, με κατάλαβες;*

...

Το αυτοκίνητο της γυναίκας έχει βγει από το δρόμο και έχει ανατραπεί. Κάποιοι ποδηλάτες προσπαθούν να βοηθήσουν τη γυναίκα, η οποία βρίσκεται στο έδαφος. Ο άντρας παραμένει στη γραμμή. Λέει, μεταξύ άλλων, ότι η Καταρίνα φταίει γι' αυτό που έγινε.

- Σκηνή στο πλαίσιο της οποίας μια γυναίκα αντιλαμβάνεται ότι κάποιος έχει ψάξει στα πράγματά της. Ψάχνει στο χώρο και εντοπίζει έναν άντρα να κρύβεται. Οι δυο τους ανταλλάζουν κάποια λόγια πριν ο άντρας αρπάξει ένα ύφασμα που βρίσκεται δίπλα του και στραγγαλίσει τη γυναίκα.

7. Στις **24.7.2012**, μεταξύ των ωρών **12:45 – 14:15** – εντός της **οικογενειακής ζώνης** - , ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς **«Kommissar Rex»** χωρίς να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές ήταν ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, το οποίο περιείχε σκηνές που δεν ήταν κατάλληλες για γενική παρακολούθηση, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 6.

8. Στις **24.7.2012**, μεταξύ των ωρών **12:45 – 14:15**, ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς **«Kommissar Rex»** χωρίς να εξασφαλίσει όπως το πρόγραμμα το οποίο μεταδόθηκε εντός της **οικογενειακής ζώνης** ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 6.

9. Στις **24.7.2012**, μεταξύ των ωρών **12:45 – 14:15**, ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς **«Kommissar Rex»** στο πλαίσιο του οποίου μεταδόθηκαν σκηνές, εντός της **οικογενειακής ζώνης**, οι οποίες δεν ήταν κατάλληλες για γενική παρακολούθηση, με αποτέλεσμα η προειδοποίηση **(K)** που δόθηκε από τον οργανισμό να μην ανταποκρίνεται στο περιεχόμενό του, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 6.

10. Στις **24.7.2012**, μεταξύ των ωρών **12:45 – 14:15**, ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς «**Kommissar Rex**» στο πλαίσιο του οποίου μεταδόθηκαν σκηνές, εντός οικογενειακής ζώνης, που ενδέχεται να βλάψουν **σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων** και συγκεκριμένα **σκηνές βίας** (λεκτικής και σωματικής), κατά παράβαση του **Κανονισμού 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 6.

Ο Γενικός Διευθυντής του οργανισμού κ. Ανδρέας Ζένιος, με επιστολή του ημερομηνίας **18.10.2012**, υπέβαλε προς την Αρχή τις θέσεις του οργανισμού. Αντίγραφο της εν λόγω επιστολής επισυνάπτεται ως **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α'.**

Σημειώνεται ότι, ο οργανισμός δεν εξέφρασε την επιθυμία να επιθεωρήσει το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιόν μας στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών θέσεων του οργανισμού, όπως εκφράστηκαν από το Γενικό Διευθυντή του, και έχουμε παρακολουθήσει με ιδιαίτερη προσοχή τα εν λόγω επεισόδια της σειράς και κρίνουμε ότι:

- Στις **16.7.2012**, μεταξύ των ωρών **12:45 – 14:15** – εντός της **οικογενειακής ζώνης** - , ο **οργανισμός** μετέδωσε με σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς «**Kommissar Rex**» στο πλαίσιο του οποίου μεταδόθηκε σκηνή η οποία **ενδέχεται να βλάψει σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων** και συγκεκριμένα **σκηνή αδικαιολόγητης βίας**, κατά παράβαση του **άρθρου 29(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα)

- Στις **16.7.2012**, μεταξύ των ωρών **12:45 – 14:15** – εντός της οικογενειακής ζώνης - , ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς «**Kommissar Rex**» χωρίς να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές ήταν ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, το οποίο περιείχε σκηνές που δεν ήταν κατάλληλες για γενική παρακολούθηση, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000)
- Στις **16.7.2012**, μεταξύ των ωρών **12:45 – 14:15**, ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς «**Kommissar Rex**» χωρίς να εξασφαλίσει όπως το πρόγραμμα το οποίο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000)
- Στις **16.7.2012**, μεταξύ των ωρών **12:45 – 14:15**, ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς «**Kommissar Rex**» στο πλαίσιο του οποίου μεταδόθηκαν σκηνές, εντός της οικογενειακής ζώνης, οι οποίες δεν ήταν κατάλληλες για γενική παρακολούθηση, με αποτέλεσμα η προειδοποίηση **(K)** που δόθηκε από τον οργανισμό να μην ανταποκρίνεται στο περιεχόμενό του, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000)
- Στις **16.7.2012**, μεταξύ των ωρών **12:45 – 14:15**, ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς «**Kommissar Rex**» στο πλαίσιο του οποίου μεταδόθηκαν σκηνές, εντός οικογενειακής ζώνης, που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και συγκεκριμένα ερωτική σκηνή και σκηνή βίας, κατά παράβαση του **Κανονισμού 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000)

- Στις **24.7.2012**, μεταξύ των ωρών **12:45 – 14:15** – εντός της οικογενειακής ζώνης - , ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς «**Kommissar Rex**» στο πλαίσιο του οποίου μεταδόθηκαν σκηνές οι οποίες **ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων** και συγκεκριμένα **σκηνές αδικαιολόγητης βίας** (λεκτικής και σωματικής), κατά παράβαση του **άρθρου 29(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα)
- Στις **24.7.2012**, μεταξύ των ωρών **12:45 – 14:15** – εντός της οικογενειακής ζώνης - , ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς «**Kommissar Rex**» χωρίς να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές ήταν ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, το οποίο περιείχε σκηνές που δεν ήταν κατάλληλες για γενική παρακολούθηση, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000)
- Στις **24.7.2012**, μεταξύ των ωρών **12:45 – 14:15**, ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς «**Kommissar Rex**» χωρίς να εξασφαλίσει όπως το πρόγραμμα το οποίο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000)
- Στις **24.7.2012**, μεταξύ των ωρών **12:45 – 14:15**, ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(K)** επεισόδιο της σειράς «**Kommissar Rex**» στο πλαίσιο του οποίου μεταδόθηκαν σκηνές, εντός της οικογενειακής ζώνης, οι οποίες δεν ήταν κατάλληλες για γενική παρακολούθηση, με αποτέλεσμα η προειδοποίηση **(K)** που δόθηκε από τον οργανισμό να μην ανταποκρίνεται στο περιεχόμενό του, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000)

- Στις **24.7.2012**, μεταξύ των ωρών **12:45 – 14:15**, ο οργανισμός μετέδωσε με σήμανση **(Κ)** επεισόδιο της σειράς «**Kommissar Rex**» στο πλαίσιο του οποίου μεταδόθηκαν σκηνές, εντός οικογενειακής ζώνης, που ενδέχεται να βλάψουν **σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων** και συγκεκριμένα **σκηνές βίας** (λεκτικής και σωματικής), κατά παράβαση του **Κανονισμού 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Σε ό,τι αφορά στις θέσεις του οργανισμού ότι:

Η σειρά ... είναι αστυνομική και στοχεύει να παρουσιάσει ... πως το έγκλημα ... τιμωρείται. Αυτό το μήνυμα μεταφέρει. Οι προμηθευτές της ... την έχουν ταξινομήσει στην κατηγορία της γενικής τηλεθέασης, λόγω του στόχου της. Είναι ωστόσο φανερό πως οι σκηνές που περιγράφουν την παρανομία μπορεί ... να ενοχλήσουν ...

η Αρχή αναφέρει ότι οι σκηνές που περιγράφονται πιο πάνω δεν ήταν κατάλληλες για γενική παρακολούθηση. Η προειδοποίηση (Κ) που δόθηκε από τον οργανισμό, δεν ανταποκρινόταν στο περιεχόμενό τους. Οι εν λόγω σκηνές ήταν ακατάλληλες για τους ανήλικους και για την ώρα μετάδοσής τους, δηλαδή εντός της οικογενειακής ζώνης, λόγω του οπτικού ή / και λεκτικού υλικού τους.

Ενόψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις του **άρθρου 29(1)** (υποστοιχεία **1** και **6**) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των **Κανονισμών 21(5)** (υποστοιχεία **2** και **7**), **21(6)** (υποστοιχεία **3** και **8**), **22(1)** (υποστοιχεία **4** και **9**) και **32(3)(α)** (υποστοιχεία **5** και **10**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου **3(2)(ζ)**, έχει δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να τοποθετηθεί και μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στον οργανισμό την ευκαιρία να τοποθετηθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της παρούσας. Σε περίπτωση που δε ληφθεί απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.



(ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΕΤΡΙΔΗΣ)

Εκτελεστικός Πρόεδρος

Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ.35/2012 (6))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «EXTRA TV»

Ημερομηνία Απόφασης: 27 Φεβρουαρίου, 2013

Ενώπιον: κ.κ. Ανδρέα Πετρίδη, Εκτελεστικού Προέδρου, Αρτέμη Αρτεμίου, Αντιπροέδρου, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Τίτου Κολώτα, Χρυσαιγής Αργυρού και Σπυρούλας Χριστοδούλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις **9 Ιανουαρίου 2013**, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχουν παραβάσεις του **άρθρου 29(1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των **Κανονισμών 21(5), 21(6), 22(1) και 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Το πιο πάνω άρθρο αναφέρει:

29(1): Οι τηλεοπτικοί οργανισμοί έχουν υποχρέωση να διασφαλίζουν ότι οι εκπομπές τους δεν περιλαμβάνουν προγράμματα τα οποία ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη

σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ιδίως προγράμματα που περιέχουν πορνογραφικές σκηνές ή σκηνές αδικαιολόγητης βίας.

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

21(5): *Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.*

21(6): *Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.*

22(1): *Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες Κανονισμούς δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός της οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές-*

(α) Γραπτή προειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·

(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής·

(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

- (i) (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·*
- (ii) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·*
- (iii) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·*
- (iv) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·*
- (v) (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.*

32(3): Απαγορεύεται:

(α) η μετάδοση προγραμμάτων εντός οικογενειακής ζώνης που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ειδικότερα προγραμμάτων που περιέχουν ερωτικές σκηνές ή σκηνές βίας

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου **3(2)(ζ)**, είχε δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να τοποθετηθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στον οργανισμό την ευκαιρία να τοποθετηθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομηνίας **11.2.2013**, κάλεσε τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της επιστολής. Τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δε ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Με επιστολή του ημερομηνίας **21.2.2013**, ο Γενικός Διευθυντής του οργανισμού κ. Ανδρέας Ζένιος, υπέβαλε προς την Αρχή τις απόψεις του οργανισμού για σκοπούς επιβολής κυρώσεων (**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α'**).

Σ' ό,τι αφορά στις αναφορές του οργανισμού ότι:

- η ... οικονομική κρίση ... μας ανάγκασαν να περιορίσουμε τον προληπτικό έλεγχο των προγραμμάτων και να βασιζόμαστε περισσότερο στην ταξινόμηση των προμηθευτών μας
- δεν έχουμε καταργήσει τον έλεγχο των προγραμμάτων πριν από τη μετάδοση τους αλλά τώρα γίνεται δειγματοληπτικός έλεγχος προγραμμάτων που πιθανώς να έχουν πρόβλημα ταξινόμησης

- γενικά οι αστυνομικές σειρές από τους προμηθευτές χαρακτηρίζονται για οικογενειακή προβολή

η Αρχή αναφέρει ότι το κατά πόσο ο οργανισμός έχει περιορίσει τον προληπτικό έλεγχο των προγραμμάτων του ή / και βασίζεται περισσότερο στην ταξινόμηση των προμηθευτών του ή / και ακολουθεί δειγματοληπτικό έλεγχο σε προγράμματα που πιθανόν να έχουν πρόβλημα ταξινόμησης, δεν την αφορά. Αρμοδιότητά της είναι να κρίνει και να αποφασίζει κατά πόσο το περιεχόμενο των προγραμμάτων που μεταδίδει ο οργανισμός, ο οποίος είναι και ο μοναδικός υπόλογος για τα όσα μεταδίδει, παραβιάζει ή όχι τη σχετική με τη ραδιοτηλεόραση Νομοθεσία.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα ενώπιόν της στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων και των γραπτών απόψεων του οργανισμού για σκοπούς επιβολής κυρώσεων (στις οποίες συμπεριλαμβάνεται η παραδοχή του οργανισμού καθώς και οι ενέργειες στις οποίες προέβη με στόχο τη συμμόρφωσή του με τη σχετική Νομοθεσία), αποφασίζει να επιβάλει στον οργανισμό κυρώσεις ως ακολούθως:

Για τις παραβάσεις που έγιναν στις 16.7.2012

- Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** (υποστοιχείο **3**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), την κύρωση της **σύστασης**.
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 32(3)(α)** (υποστοιχείο **5**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), την κύρωση της **σύστασης**.
- Για την παράβαση του **άρθρου 29(1)** (υποστοιχείο **1**) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), η Αρχή δεν επιβάλλει οποιαδήποτε κύρωση λόγω του ότι τα γεγονότα και τα συστατικά στοιχεία της εν λόγω παράβασης εμπεριέχονται στα γεγονότα και στα συστατικά στοιχεία της παράβασης του Κανονισμού 32(3)(α)

(υποστοιχείο 5) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), στον οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.

- Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** (υποστοιχείο 2) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) και την παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** (υποστοιχείο 4) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), η Αρχή δεν επιβάλλει οποιεσδήποτε κυρώσεις λόγω ομοιότητας των γεγονότων και των συστατικών στοιχείων των παραβάσεων με εκείνα του υποστοιχείου 3, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.

Για τις παραβάσεις που έγιναν στις 24.7.2012

- Για την παράβαση του **άρθρου 29(1)** (υποστοιχείο 6) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), την κύρωση της **σύστασης**.
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** (υποστοιχείο 8) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), την κύρωση της **σύστασης**.
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** (υποστοιχείο 7) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) και την παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** (υποστοιχείο 9) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), η Αρχή δεν επιβάλλει οποιεσδήποτε κυρώσεις λόγω ομοιότητας των γεγονότων και των συστατικών στοιχείων των παραβάσεων με εκείνα του υποστοιχείου 8, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 32(3)(α)** (υποστοιχείο 10) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), η Αρχή δεν επιβάλλει οποιανδήποτε κύρωση λόγω ομοιότητας των γεγονότων και των συστατικών στοιχείων της παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 6, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.

Η Αρχή εφιστά την προσοχή του οργανισμού στη σοβαρότητα των παραβάσεων και στο ότι δε θα επιδείξει την ίδια επιείκεια σε περίπτωση που ο οργανισμός υποπέσει ξανά σε αυτές ή σε παρόμοιας φύσεως παραβάσεις.



(ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΕΤΡΙΔΗΣ)

Εκτελεστικός Πρόεδρος

Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου